

**MERLIN**

Multilingual Platform for the European Reference Levels:  
Interlanguage Exploration in Context

**GRIGLIA DI VALUTAZIONE**

<b>MERLIN</b> <b>Repertorio linguistico generale</b>	
<b>C2</b>	<p>SPETTRO molto ampio</p> <p>FUNZIONI Pensieri formulati con precisione &amp; capacità di dare enfasi Distinzioni fatte &amp; nessuna ambiguità</p> <p>COME Padronanza ampia e sicura, apparentemente nessuna limitazione nell'espressione</p>
<b>C1</b>	<p>SPETTRO Vasto repertorio linguistico</p> <p>COME chiaro, apparentemente nessuna limitazione nell'espressione</p>
<b>B2+</b>	<p>COME chiaro, apparentemente nessuna limitazione nell'espressione</p>
<b>B2</b>	<p>SPETTRO sufficiente per fare descrizioni chiare, esprimere punti di vista, argomentare</p> <p>COME nessuna ricerca troppo evidente delle parole, alcune frasi complesse</p>
<b>B1+</b>	<p>SPETTRO sufficiente</p> <p>FUNZIONI descrizione/spiegare: ...situazioni non prevedibili, ...punti salienti di un concetto o di un problema, ...pensieri su argomenti di cultura</p>
<b>B1</b>	<p>SPETTRO lessico limitato</p> <p>FUNZIONI se la cava; osservazioni su argomenti quotidiani (famiglia, hobby, lavoro, viaggi...)</p> <p>COME a volte esitazioni e circonlocuzioni ; compaiono ripetizioni e difficoltà di formulazione</p>
<b>A2+</b>	<p>SPETTRO repertorio linguistico elementare</p> <p>FUNZIONI se la cava in situazioni correnti di contenuto prevedibile</p> <p>COME generalmente semplificazione del messaggio; ricerca delle parole</p>
<b>A2</b>	<p>SPETTRO brevi espressioni di uso corrente Strutture di base, espressioni memorizzate, gruppi di poche parole e frasi fatte</p> <p>FUNZIONI semplici bisogni di tipo concreto (ad es. dati personali, routine quotidiane, desideri, bisogni) semplici contatti sociali (cosa si fa, luoghi,...) situazioni prevedibili "di sopravvivenza"</p> <p>COME interruzioni e fraintendimenti nelle situazioni poco usuali</p>
<b>A1</b>	<p>SPETTRO/FUNZIONI Repertorio molto elementare formato da espressioni semplici relative a dati personali e bisogni di tipo concreto</p>

Data: \_\_\_\_\_  
 Esaminatore/trice: \_\_\_\_\_  
 ID Candidato/a: \_\_\_\_\_  
 Particolarità: \_\_\_\_\_

	Ampiezza del lessico	Padronanza del lessico	Grammatica	Kohärenz	Appropriatezza sociolinguistica	Ortografia
C2	<p>SPETTRO repertorio vastissimo</p> <p>PECULIARITÀ Padronanza di espressioni colloquiali/idiomatiche, da cui consapevolezza dei livelli di connotazione semantica</p>	<p>IN GENERALE Costantemente corretto &amp; adeguato</p>	<p>REPERTORIO E CORRETTEZZA anche in forme linguistiche complesse → costante controllo grammaticale</p>	<p>TESTO • coeso • coerente</p> <p>CONNETTIVI uso appropriato di una (ampia) gamma di connettivi per strutturare e rendere coeso il testo</p>	<p>IN GENERALE Coglie pienamente le implicazioni sociolinguistiche/socioculturali del linguaggio di un parlante nativo e reagisce in modo adeguato</p> <p>ESPRESSIONI IDIOMATICHE Buona padronanza di espressioni idiomatiche/colloquiali e consapevolezza dei livelli di connotazione semantica</p>	<p>Nessun errore ortografico</p>
C1	<p>SPETTRO vasto repertorio lessicale</p> <p>PECULIARITÀ • Buona padronanza di espressioni colloquiali/idiomatiche; • Lacune prontamente superate tramite circonlocuzioni; • Strategie di evitamento poco evidenti</p>	<p>ERRORI Occasionali sbagli di minore entità, ma nessun errore lessicale significativo</p>	<p>IN GENERALE Costantemente elevato livello di correttezza</p> <p>CORRETTEZZA Gli errori sono... • rari • poco evidenti</p>	<p>TESTO • ben strutturato, chiaro</p> <p>CONNETTIVI Padroneggia • schemi organizzativi • connettivi • espressioni coesive</p>	<p>ESPRESSIONI IDIOMATICHE Riconosce un'ampia gamma di espressioni idiomatiche/colloquiali</p> <p>DIMENSIONE DIAFASICA (situativa) Coglie i cambiamenti di registro</p> <p>ATTI LINGUISTICI • è in grado di usare la lingua per scopi sociali in modo flessibile ed efficace • è in grado di esprimere emozioni, fare allusioni e battute umoristiche</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impaginazione, strutturazione in paragrafi e punteggiatura coerenti e funzionali</li> <li>• Ortografia corretta, a parte qualche sbaglio occasionale</li> </ul>
B2	<p>SPETTRO buon repertorio lessicale relativo al proprio settore &amp; ad argomenti generali</p> <p>PECULIARITÀ • Le formulazioni vengono variate per evitare ripetizioni • Ciononostante, lacune lessicali possono richiedere circonlocuzioni</p>	<p>IN GENERALE Correttezza lessicale generalmente elevata</p> <p>ERRORI • Qualche confusione/scelta lessicale scorretta • Nessun ostacolo alla comunicazione</p>	<p>IN GENERALE buona padronanza grammaticale</p> <p>CORRETTEZZA Gli errori non provocano fraintendimenti</p>	<p>TESTO • coerente, chiaro • in un intervento lungo possono presentarsi „salti“ logici</p> <p>CONNETTIVI numero limitato</p>	<p>DIMENSIONE SITUATIVA Si esprime in modo adeguato alla situazione</p> <p>IN GENERALE • nessun errore di formulazione grossolano. • Non si rende ridicolo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È in grado di stendere un testo coerente e chiaro</li> <li>• Rispetta gli standard convenzionali di impaginazione e strutturazione in paragrafi</li> <li>• Ortografia e punteggiatura sono ragionevolmente corrette, ma possono presentare tracce dell' influenza della L1</li> </ul>
B1	<p>SPETTRO lessico sufficiente per esprimersi su quasi tutti gli argomenti della vita di tutti i giorni (ad es. famiglia, hobby, interessi, lavoro, viaggi, attualità)</p> <p>PECULIARITÀ Circonlocuzioni</p>	<p>IN GENERALE/SPETTRO Buona padronanza del lessico elementare</p> <p>ERRORI Errori gravi in caso di pensieri più complessi/argomenti &amp; situazioni non familiari</p>	<p>REPERTORIO &amp; CORRETTEZZA formule di routine e strutture di uso frequente relative alle situazioni più prevedibili → ragionevolmente corretto</p>	<p>TESTO • sequenza lineare per punti • serie di elementi relativamente brevi e semplici</p>	<p>ATTI LINGUISTICI Ampia gamma di atti linguistici utilizzando le espressioni più comuni</p> <p>DIMENSIONE SITUATIVA Registro „neuro“</p> <p>REGOLE DI CORTESIA È consapevole delle più importanti regole di cortesia e delle differenze fra usi e costumi più significative e le rispetta</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• è in grado di stendere un testo nel complesso comprensibile</li> <li>• Ortografia, punteggiatura e impaginazione sono corrette quanto basta per essere quasi sempre comprensibili.</li> </ul>
A2	<p>SPETTRO/FUNZIONI Lessico sufficiente a...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• esprimere bisogni comunicativi di base</li> <li>• far fronte a bisogni semplici di „sopravvivenza“</li> </ul>	<p>IN GENERALE/SPETTRO Repertorio ristretto funzionale a esprimere bisogni concreti della vita quotidiana.</p>	<p>REPERTORIO &amp; CORRETTEZZA alcune strutture semplici → errori gravi/sistematici (ad es. confonde i tempi verbali, dimentica di segnalare gli accordi)</p> <p>CHIAREZZA/COMPRESIBILITÀ Solitamente chiaro ciò che cerca di dire</p>	<p>TESTO frasi semplici/gruppi di parole</p> <p>CONNETTIVI semplici quali “e”, “ma” e “perché”</p>	<p>ATTI LINGUISTICI Atti linguistici di base, ad es. salutare, rivolgere la parola a qualcuno, invitare, chiedere scusa in scambi comunicativi molto brevi</p> <p>REGOLE DI CORTESIA Formule convenzionali correnti per salutare e rivolgere la parola a qualcuno</p>	<p>COPIARE Brevi frasi su argomenti correnti (ad es. indicazioni per arrivare in un posto)</p> <p>SCRIVERE • riproduzione della fonetica di parole brevi che fanno parte del suo vocabolario orale, ma con ortografia non necessariamente del tutto corretta</p>
A1	<p>SPETTRO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repertorio lessicale di base fatto di singole parole ed espressioni</li> <li>• Riferimento a situazioni concrete</li> </ul>	<p>- al di sotto del livello A2 -</p>	<p>REPERTORIO &amp; CORRETTEZZA qualche semplice struttura grammaticale e semplice modello sintattico imparati a memoria → padronanza limitata</p>	<p>TESTO parole/gruppi di parole</p> <p>CONNETTIVI lineari, molto elementari quali “e” o “allora” per collegare parole o gruppi di parole</p>	<p>IN GENERALE Contatti sociali di base (ad es. dire „per favore/grazie/scusi“, per presentarsi, ecc.)</p> <p>REGOLE DI CORTESIA Più semplici formule convenzionali correnti per salutare e congedarsi</p>	<p>COPIARE parole e brevi espressioni conosciute (ad es. avvisi, istruzioni...)</p> <p>SCHREIBEN Sillabare il proprio indirizzo, nazionalità e altri dati personali</p>

